

Guadalupe. Es verdad que la ortografía de que se usó al retocarla, no es de la época; pero la colocación de los renglones responde de su antigüedad; es la misma que se acostumbraba en el siglo XVI. Ojalá todas las inscripciones que los años y el continuado uso han borrado, se retocaran como la del Ara de Huejotzingo; la historia patria estaría de en horabuena, y sus adeptos se holgarían en descifrarlas (1).

2º. EL VENERABLE FRAY PEDRO DE GANTE. "Débese éste precioso dato al primer testigo examinado en la Información que se levantó en 1666 sobre la Aparición. Dicho testigo lo fué Don Márcos Pacheco, de ochenta años de edad, natural y vecino de Cuautitlan, donde dos veces desempeñó la alcadía ordinaria de naturales, y los oficios de regidor, alguacil mayor y fiscal de la iglesia. Contestando á la segunda pregunta del interrogatorio dijo: "que siendo ya mozo de edad capaz para entender y discernir lo que le decían; habia oído varias veces á una tía suya, llamada Doña María Pacheco, hermana de su padre D. Francisco Pacheco, algunas noches, que llamaba á este testigo y á otros dos hermanos suyos para darles buenos consejos, y exhortarlos á la virtud, estas palabras: Dios os haga como á Juan Diego, indio natural de este pueblo, de donde sois vosotros; á quien conocí y traté familiarmente, y así mismo á María Lucía su mujer, y á Juan Bernardino su tío, como á parientes de la madre de mi marido. Y Juan Diego era de tan buenas y santas costumbres, que se le apareció la Santísima Virgen un sábado por la mañana, yendo á la misa, y doctrina al Tlatilulco, &c. y proseguía la Historia por el tenor

(1) «Tesoro Guadalupano,» primer siglo, segunda serie, núm. I, pág. 111.

y lances que quedan referidos, hasta la Aparición de la Imágen delante del Sr. Obispo en su casa: contaba la milagrosa salud á Juan Bernardino, &c.—'Item, dijo, que en señal de que los dos, á quienes se apareció la Santísima Virgen, eran y fueron tenidos por buenos cristianos, y siervos de Dios, habia visto en el dormitorio primero, que se hizo en el convento de dicho pueblo de Cuautitlan, UNA IMÁGEN DE LA VIRGEN, Y AL PIÉ DE ELLA UN RELIGIOSO LEGO DE S. FRANCISCO, DE LOS PRIMEROS QUE VINIERON Á ESTE REINO, LLAMADO FR. PEDRO DE GANTE (á quien por su gran santidad y beneficios que hizo á los Indios, lo pintaron despues de muerto en casi todos los conventos de la Provincia) Y Á SU LADO, Y DETRÁS DE ÉL JUAN DIEGO, Y JUAN BERNARDINO *con sus letreros* y otros innumerables indios é indias sin letreros. La cual pintura, aun duraba cuando dijo este testigo su dicho, aunque casi ya borrada por su mucha antigüedad; y que tenia por argumento evidente de su mucha virtud; y de haber sido ambos favorecidos de la Virgen, el haberlos pintado desde los principios de la Provincia, en su lienzo, y *notádolos singularmente con sus rótulos aquellos primitivos frailes* (1)."

3º CONVENTO DE TLATILULCO. "En esta parte de la ciudad, dice Vetancurt, está el célebre convento con su iglesia dedicada á Santiago Apóstol, que por cédula de su majestad de Felipe II dada en 1º de Mayo en Barcelona, año de 1543, se mandó edificar. Es de bóvedas, ornacinas con su crucero, muy hermosa y de las mejores del reino: el retablo es de todo costo y primor, cuyas imágenes de talla admiran á los maestros. Tiene muchos altares y rétablos muy costosos, y curiosamente

(1) P. Florencia, «Estrella del Norte,» cap. XIII, §. I, págs. 50 y 52.—"Informaciones," pág. 24.



fabricados. Entre ellos uno de NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE MEXICANA, que es de los cantores, que al paso que son de los más diestros en la música, pues de muchos de ellos se ha valido la catedral para su capilla, son en celebrar la santa Imágen muy devotos (1)."

"No dice Vetancurt en qué época se colocó la Imágen de Nuestra Señora de Guadalupe en la iglesia de Tlaltelolco; puede muy bien conjeturarse que seria desde los primeros años de la Aparicion en que ya era muy célebre dicha iglesia. Motolinía, que concluyó su Historia de los Indios de Nueva España en 1540, hablando de los barrios en que estaba dividida la ciudad de México, dice: "y aunque en este barrio (el de Tlaltelulco) hay muchas iglesias, la mas principal es Santiago, porque es una iglesia de tres naves; y á la misa que se dice á los Indios de mañana, siempre se hinche de ellos, y por de mañana que abren la puerta, ya los Indios están esperando; porque como no tienen mucho que ataviarse ni que se componer, en esclareciendo tiran para la iglesia (2)."

4º EL CONVENTO DE S. FRANCISCO DE MÉXICO. *Tabla de la mesa del Illmo. Sr. Zumárraga, en la que el dichoso Juan Diego puso la tilma en que estaba estampada esta maravillosa Imágen de Ntra. Sra. de Guadalupe.*"

"Otro suceso más reciente, dice el Lic. D. Oárlas María Bustamante, ocurrido en esta ciudad y relativo á Nuestra Señora de Guadalupe ha pasado en estos últimos años. Ignorábase que en la iglesia de S. Francisco de México existia un altar en el crucero del lado de la epístola la misma número MESA QUE SERVIA AL USO DEL

(1) «Crónica de la Provincia del Santo Evangelio de México,» tom. III, pág. 208.

(2) Trat. III, cap. VII, pág. 181.

SR. ZUMÁRRAGA EN LA SALA DE SU DESPACHO, Y SOBRE LA CUAL HABIA PUESTO SU TILMA EL VENTUROSO JUAN DIEGO CUANDO LE PRESENTÓ Á ESTE PRELADO LA SAGRADA IMÁGEN. Tratábase de renovar aquel colateral por muy viejo, destruido y de pésimo gusto, y los operarios bajaron el cuadro que contenia una Imágen de Nuestra Señora de Guadalupe, lo que hicieron con gran trabajo, ignorando que fuese todo formado de tablas ensambladas; pero habiéndolo puesto en el suelo, vieron los circunstantes con sorpresa y admiracion, que en su reverso se leía la inscripcion siguiente: *Tabla de la mesa del Illmo. Sr. Zumárraga, en la que el dichoso neófito puso la tilma en que estaba estampada esta maravillosa Imágen.*"

"Sabido por mí este hecho, lo participé al muy ilustre y venerable cabildo de esta santa Iglesia, quien por su decreto de 28 de Abril de 1834 me comisionó, para que asociado con el padre provincial de S. Francisco, Fr. José Ortigosa, hiciésemos un reconocimiento formal de aquel suceso, y ambos nombramos por tercero en esta diligencia al Sr. Lic. D. Luis Gonzaga Moveñan, que á la sazón era diputado y secretario del congreso general, y al escribano nacional y público Don Francisco Madariaga. Dí cuenta de mi nombramiento á la Colegiata, y aquel venerable cabildo nombró por asociados á los prebendados de la misma D. José Mariano Velazco y Dr. D. Agustin Carpena. Tambien para dar á este acto la correspondiente publicidad, la comision convidó al Illmo. Sr. obispo de Monterey, D. José de Jesus Belaunzarán, que moraba en el mismo convento, y acompañado de muchas personas religiosas y seculares de ambos cleros y no de corto número de pueblo, abierta la puerta de la iglesia se procedió al reconocimiento público, interviniendo además D. Cle-



mente Aiyon y D. Santiago Villanueva, profesores de pintura, y D. Ignacio Flores, de carpintería, para que expusiesen su dictámen por lo respectivo á sus profesiones."

"De este exámen resultó, que ensambladas y reunidas las cinco tablas que formaban la mesa, asegurando el ensamble unas madejas de pita floja bien pegada con cola, y aunque de cedro la madera, no obstante la dureza é incorruptibilidad de ella, se encontraron dichas tablas bastante picadas y apolilladas, lo que denotaba su mucha antigüedad. Los circunstantes, y con ellos el profesor de carpintería, notaron á no dudarlo, que las tablas habian servido antes á alguna mesa, pues se ven y palpan las escopleaduras que tienen horizontalmente, donde ajustaban á los bancos que las recibían: que la clavazon no es de fierro, (herraje que entonces escaseaba mucho) sino de madera ó tarugos, que todavía usan los indios carpinteros de Xochimilco en las toscas piezas que fabrican: que la Imágen está pintada en un lienzo de mirriñaque, á juicio de los pintores, cuya pintura parece ser de la escuela de *Gaspar Chavez*, uno de los primeros venidos á esta América, y de cuya mano, segun informó el facultativo pintor *D. José Arias*, posee algunos cuadros y perfiles; por todo lo cual, la comision formó su juicio, y lo redactó del modo siguiente:"

"La Imágen de Nuestra Señora de Guadalupe que aparece pintada en cinco tablas ensambladas, en la iglesia de S. Francisco de México, tiene todas las probabilidades de haberlo sido en la mesa del Illmo. Sr. obispo D. Juan Zumárraga, en memoria de haberse colocado sobre ella la tilma en que se pintó la original de Guadalupe."

"Muchas otras reflexiones se hicieron por la comision en apoyo de este concepto, que podrán leerse en dicho informe crítico—legal, impreso en la oficina de D. Alejandro Valdés en 1835 (1)."

5.º ARCHICOFRADIA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE, fundada en S. Francisco de México con autoridad del Ordinario, año de 675, que fué la primera con este título de Guadalupe, tiene su altar junto á la reja de la capilla mayor, de admirable hechura. La imágen que está en medio, retrato y copia de la milagrosa que está una legua de esta ciudad, *se llevó á tocar á la original, y con tanto cuidado la RETOCÓ* BALTASAR DE CHAVEZ, teniendo la original presente, que es la que más se parece á la aparecida, que está en el Santuario. Está debajo de vidrieras de cristal y TIENE SAGRARIO, donde se frecuenta la comunión: celebra el día 12 de Diciembre, con solemne fiesta, la Aparicion de esta Señora y la fiesta de Santa Gertrudis, cuyo altar tiene enfrente junto al púlpito: tiene agregada la *hermandad del Niño Jesus*, que se fundó el año de 677, y consta de más de cuatrocientos hermanos, que todos los viérnes de Cuaresma, por la tarde, tienen sermon, á que acude la cofradía; y acabado, andan el Via—Crucis: acompaña la comunidad llevando en hombros á Jesus Nazareno que lleva la cruz á cuestas. Celebra la hermandad la fiesta del Santo Nombre de Jesus, á 14 de Enero; la fiesta de los Desposorios de S. José, y la fiesta de S. Bernardino: tiene bula del Sr. Papa Inocencio XI, su data en 15 de Marzo de 679 años, en que les concede cinco indulgencias plenarias para siempre: la una el día 12 de Diciembre, las otras cuatro en los días que eligieren á su

(1) Disertación Guadalupeana, pág. XI.



arbitrio. Está incorporada con la *cofradía de la Resurrección*, de Roma, y por quince años concede al que dijere misa en su altar la octava de difuntos, y cualquier lunes, indulgencia plenaria por las ánimas."

6º "CONVENTO DE GUADALUPE DE LOS MANSOS."—"A la falda de un pedregoso monte, á la ribera del río del Norte, en el paso, el año de 659 hizo el venerable padre fray García de S. Francisco la conversión de los lános, por otro nombre mansos, y fabricó un convento donde se hospedan treinta religiosos, con una iglesia muy capaz dedicada á Nuestra Señora de Guadalupe mexicana; y el año de 668, á 15 de Enero (domingo segundo despues de Epifanía), con célebre solemnidad la dedicó, con asistencia del custodio, el reverendo padre fray Juan Talaban y predicó su secretario."

"El venerable padre fray García de S. Francisco y Zúñiga, dice el mismo autor, pasó el año de 1628 en compañía de otros religiosos y del reverendo padre fray Antonio de Arteaga, de su Provincia de S. Diego á la Custodia del Nuevo—México. Reconociendo los superiores que siendo sacerdote serian copiosas las cosechas de este labrador evangélico, le mandaron por obediencia recibiese las órdenes, habiendo antes reconocido indigno de tan sagrado estado. Fué de caridad ardiente en socorrer así á los religiosos como á los naturales liberal; convirtió y fundó el pueblo de Nuestra Señora del Socorro, llamado así por el que iba á los carros al venir á la Custodia; adornó el templo y sacristía de aseo eclesiástico, ricos ornamentos, órgano y música, y de una huerta en que sacaba vino para sí y muchos conventos; fundó el pueblo de los Mansos, nación bárbara que desacreditaba con su ferocidad el título: llamáronse así por el ilustrísimo señor obispo de

Nicaragua Fr. Tomás Manso, que fué muchos años procurador de la Custodia: asisten en Paso del Río, primer entrada de la Custodia, donde, quedándose los padres fray Francisco Pérez y fray Juan Cabal á catequizarlos, viendo la repugnancia de su natural, les dijo: No hay que cansarse, que no ha llegado el tiempo. Y despues, el año de 1650, dejando al convento del Socorro, se fué á los Mansos y los catequizó. Edificó una iglesia dedicada á Nuestra Señora de Guadalupe, y haciendo tanto número de celdas, le dijo su compañero fray Blas de Herrera, que era el número grande; y profetizó lo que el año de 80 sucedió. Dijo: son muy pocas para los que han de habitar en este convento; donde, como lo dijo, ha sucedido, pues en él viven hoy retirados todos los de la Custodia. Antes de fabricar no tenían maderas para el edificio; y puesto en oración, vinieron unos bárbaros, y le llevaron legua y media de allí y le mostraron una vega de pinos muy hermosos, que el río abajo cortados, sin trabajo llegaron á los Mansos. El año de 1668 dedicó la iglesia, y con asistencia del custodio y gobernador bautizó á más de cien indios y otras tantas indias, que como iban entrando los iba casando. Fué en la oración y demás virtudes el espejo; en la conversión de las almas celoso. Bautizó más de diez mil personas: trocó estos trabajos por aquel descanso en 22 de Enero de 1673, en el convento de Senecú, donde está enterrado (1)."

7º CONVENTO DE FRANCISCANOS DE CUAUTITLAN. "*Hermanidad y altar de Nuestra Señora de Guadalupe en el templo parroquial de Cuautitlan.*"

Al tratar el P. Vetancurt de las cofradías que había

(1) "Menologio franciscano," tomo IV, pág. 24.